



**BANG WASHINGTON**  
**BỘ THƯƠNG MẠI BANG WASHINGTON**  
1011 Plum Street SE • PO Box 42525 • Olympia, Washington 98504-2525 • 360-725-4000

**Quý vị có quyền lợi ở Hoa Kỳ, bất kể tình trạng nhập cư. Nếu quý vị bị ép buộc làm việc, xin hãy yêu cầu giúp đỡ.**

#### **Nếu quý vị:**

- Bị ép buộc làm việc – ví dụ như dọn dẹp, nấu nướng, công việc nông trang, xây cất, làm việc ở salon hay làm việc trong nhà hàng.
- Không được cho phép rời nơi làm, nghỉ việc hoặc xin nghỉ.
- Bị ép buộc quan hệ tình dục hoặc tham gia vào hoạt động tình dục.
- Không được phép giữ giấy tờ tùy thân hay hộ chiếu.

**Có sẵn dịch vụ hỗ trợ và trợ giúp miễn phí nếu quý vị bị người khác làm hại hay xúc phạm.**

#### **Chi phí dịch vụ này ra sao? Gọi điện có an toàn không?**

Dịch vụ hỗ trợ và trợ giúp hoàn toàn miễn phí và bảo mật. Thông tin quý vị chia sẻ với nhà cung cấp là tùy theo quý vị. Những cơ quan này không phải là cảnh sát hay đại diện phụ trách vấn đề nhập cư. Họ sẽ không liên hệ với cảnh sát trừ khi quý vị yêu cầu họ làm vậy.

**Đường Dây Nóng Trung Tâm Dịch Vụ Nạn Nhân của Tội Phạm - (888) 288-9221**

**Đường Dây Nóng Mạng Lưới Phản Ứng Chống Nạn Buôn Người của Bang Washington (WARN) - (206) 245-0782**

#### **Hỗ trợ có thể bao gồm:**

- Nhận hỗ trợ, hướng dẫn và có người chia sẻ cùng.
- Nhận thông tin về quyền và các lựa chọn của quý vị.
- Có quyền sử dụng thực phẩm, quần áo, nơi trú ngụ, được giáo dục và chăm sóc y tế.
- Lập kế hoạch thoát khỏi một tình huống hoặc sở làm.
- Hiểu được quyền của quý vị với các cơ quan chính phủ, cảnh sát, công tố viên, luật sư bào chữa và thẩm phán.
- Hiểu được hệ thống pháp luật hình sự, nếu cần.
- Có thể cung cấp hỗ trợ pháp lý và nhập cư.

Để xem ở khu vực của quý vị còn có những nguồn lực nào khác, hãy truy cập [www.commerce.wa.gov/ocva](http://www.commerce.wa.gov/ocva) và [www.commerce.wa.gov/trafficking](http://www.commerce.wa.gov/trafficking).

*Tờ tài liệu dành cho người nộp đơn theo chương trình Bảo Vệ Thanh Thiếu Niên Dễ Bị Làm Hại, theo yêu cầu của HB 1988 (2017)*